



트라이밸리  
성 정하상 한인 천주교회  
ST. PAUL CHONG KOREAN CATHOLIC COMMUNITY IN TRI-VALLEY

주임신부 : 오대석 바 오 로 925-537-2909  
사목회장 : 이주하 요 한 사 도 626-664-4508  
총구역장 : 이성태 세레자 요한 925-667-0966  
선종 봉사회장 : 김형근 어 거 스 틴 925-918-3979

## "말씀과 성찬의 식탁으로 하나 되는 공동체"

부활 제5주일 (생명 주일)

2026년 5월 3일 / 제740호

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588  
Office Hours: 화·목·금·주일 9AM - 1PM  
E-mail: [office@tvkcc.org](mailto:office@tvkcc.org) / 홈페이지: [www.tvkcc.org](http://www.tvkcc.org)

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community  
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588  
TEL 925 - 871- 9746

미 사	교중미사	주일 오전 9시 30분	주일학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
	English Mass	주일 오전 11시	신심단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분		울뜨레야: 매월 셋째 주일미사 후
고해성사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분		성 시간	재속 프란치스코: 매월 둘째 주일 오후 1시
유아세례	사무실로 문의			매월 첫 목요일 미사 후

해 설 홍순미 테오도라 제1독서 정하엘 도로테아 제2독서 이도진 야고보      입당 34      봉헌 210  
성체 187, 155      파견 244

제1독서 | 사도 6,1-7

화답송 | 시편 33(32),1-2.4-5.18-19(◎ 22 참조)

◎ 주님, 저희가 당신께 바라는 그대로 자애를 베푸소서.

○ 의인들아, 주님 안에서 환호하여라. 올곧은 이에게는 찬양이 어울린다. 비파 타며 주님을 찬송하고, 열 줄 수금으로 찬미 노래 불러라. ◎

○ 주님의 말씀은 바르고, 그 하신 일 모두 진실하다. 주님은 정의와 공정을 좋아하시네. 그분의 자애가 온 땅에 가득하네. ◎

○ 보라, 주님의 눈은 당신을 경외하는 이들에게, 당신 자애를 바라는 이들에게 머무르신다. 죽음에서 그들의 목숨 건지시고, 굶주릴 때 살리려 하심이네. ◎

제2독서 | 1베드 2,4-9

복음 환호송 | 요한 14,6 참조

◎ 알렐루야.

○ 주님이 말씀하십니다. 나는 길이요 진리요 생명이다. 나를 통하지 않고서는 아무도 아버지께 갈 수 없다. ◎

복음 | 요한 14,1-12

Date	Sunday School	Priest
5/03/2026	N	Fr. Jim
5/10/2026	N	Fr. Gerald
5/17/2026	N	Fr. Greg
5/24/2026	N	Fr. Paul

### "기도 부탁드립니다."

윤정의 알폰소, 박길순 수산나, 이순옥 테레사,  
김정희 데레사, 정종락 필립보,  
배정례 엘리사벳, 이데이빗 바오로

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



지난주 스마트폰과 소셜미디어로 인해 오늘날 인간과 사회가 어떻게 변화되고 있는지 두 가지 측면에서 살펴보았습니다. 아직은 예측하기 어렵지만 저는 인공지능 기술이 현재 우리가 마주한 변화를 더욱 심화시킬 것으로 봅니다.

현대인은 인간의 주요한 지적 능력의 하나인 암기 능력이 점점 퇴화되는 것 같습니다. 인간의 신체는 일정 기간 특정 부분을 사용하지 않으면 퇴화되는 특성을 보입니다. 병원에 오래 누워있던 환자의 근육이 빠지는 현상이 그 예입니다. 뇌의 능력도 비슷합니다. 얼마든지 쉽게 모르는 것을 검색하여 확인할 수 있고, 우리의 기억력을 대체할 수단이 많아지며 점점 기억할 일이 줄어들면서 암기 능력이 점점 약해집니다. 여기에 더하여 인공지능 기술은 인간의 탐구 능력도 점점 퇴화시킬 수 있다고 생각합니다. 지금은 그래도 무언가 새로운 것을 알아가는 데 있어 내가 직접 관련 내용을 검색하고 비교 분석하는 작업을 하지만, 앞으로는 간단히 인공지능에게 묻고 그가 답해 준 것을 그대로 신뢰하게 되는 경우가 훨씬 많아질 것입니다. 지금은 인공지능의 답변이 신뢰할 만한 것인지 검증하는 작업에 전문가들이 동원되지만 기술이 점점 더 발달하면 검증과 식별의 영역에서도 인간의 역할이 점차 줄어들 수 있습니다. 인공지능을 활용하는 일반인들의 입장에서 더더욱 검증과 식별이 필요 없어질 수 있습니다. 과거의 것을 기억하지도, 새로운 것을 탐구하지도, 주어진 답변을 검증하지도 않는 인간은 점점 더 인공지능에만 의존하여 지적 능력이 퇴화될지도 모릅니다.

인간은 홀로 살아갈 수 없고 타인과 관계를 맺으며 살아갑니다. 오늘날 우리가 마주한 사회적 관계의 변화 가운데 하나는 느슨하고 넓은 관계들이 증가하였고, 이로

인해 사회의 양극화와 거기서 오는 갈등이 심화되고 있다는 점입니다. 스마트폰 안으로 들어와 이제 개인비서의 역할을 하는 인공지능은 점점 더 내 취향에 맞춰 모든 것을 나에게 전달해 줍니다. 새로운 기술 발전이 만들어낼 산업의 변화들은 적어도 생산성의 측면에선 사람과 사람 사이의 면대면 접촉을 급격히 감소시킬 것입니다. 나와 잘 맞는 사람들을 쉽게 찾아 거기에서만 주로 소통하며 점점 양극단으로 사람들이 나뉘어지는 오늘날의 변화 양상은 이제 인공지능과만 소통하며 각자 파편화되어 고립되는 시대를 만들어낼 수 있습니다.

미래의 인공지능은 어떨지 모르지만 적어도 현재의 인공지능은 인간이 만든 것들을 학습하여 새로운 것들을 만들어 냅니다. 그리고 학습자료들 중 인간이 만든 원본 자료의 비율이 줄어들고 인공지능이 만든 자료가 많을수록 그 결과물의 수준이 떨어진다는 연구가 있습니다. 적어도 어느 단계까지는 인간이 만든 원본 자료의 중요성이 사라지지 않는다는 것입니다. 저는 결국 인간이 스스로를 어떻게 규정하고, 우리 사회의 주요 가치를 무엇이라 규정하는가에 따라 인공지능의 발전 방향이 정해진다고 생각합니다. 인간이 지금처럼 기술 지배 패러다임 속에 모든 것을 효율성과 생산성의 관점으로 바라본다면 인공지능도 인간을 포함한 모든 것을 그렇게 바라볼 것입니다. 반대로 모든 것이 연결되어 있음을 기억하며 인간을 공동의 집 지구 속 한 존재로 바라보며 모든 것을 돌볼 책임을 지닌 존엄한 존재로 바라본다면 인공지능 역시 자신을 하나의 관계망 속의 구성원으로 규정하는 가운데 모든 것을 돌볼 책임성을 지닌 존재로 발전할 수 있지 않을까 희망합니다.

<p><b>김수정 REALTOR®</b> Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS   DRE 02049482 925.416.9249 kw julia.kim@kw.com</p>	<p><b>대 건 한 의 원</b> 한의학 박사 이준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p><b>STEVE G KIM DDS</b> Family &amp; Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p> <b>STAR태권도</b> STAR TAEKWONDO (USA) 하성곤 요제프 (925)404-9765 1490 N Vasco RD. Livermore StarTaeKwonDo.com MasterHa@StarTaeKwonDo.com</p>
<p><b>HARMONY ACUPUNCTURE</b> 석은경 아가다 (Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C ST. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com</p>	<p><b>Aqua Fresh Water Service</b> 정수기 연수기 \$24.99 per month (408)499-6543 성당교우 특별우대</p> 	<p><b>미술교실</b> 전통민화 · 수채화 · 드로잉 · 아크릴화 초보자들도 쉽게 시작할수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 fremontart@yahoo.com</p> 	<p>미사후 신선한 건강식 맛집친교 어떠세요? <b>KAKI SUSHI BISTRO</b> 3120 Santa Rita Rd. Ste.G Pleasanton, CA 94566 925-484-4827 11:15AM open, 5:00PM open</p>



# 우리의 정성 Offertory and Donations

## ● 지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금		교무금	성소 후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	영어미사				
\$1,766	\$298	\$4,430	\$40	\$40	\$6,574

(수표는 Pay to Tri-Valley Korean Catholic Church)  
교무금은 신자들의 의무입니다.

## ● 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

김규영(1-12), 박주암(4), 이원혜(4-6), 이줄리아(3-6), 이태원(5), 황종영(4-6)

## ● 성소후원(Vocation Promotion)

이태원(5), 황종영(4-6)

## ● Bishop's Appeal

이태원(5), 황종영(4-6)

## ● Youth Day 후원금: \$1,600

Made by Hands, 요아킴안나회, 문성익, 채성우, 첫영성체반 부모님, 익명

## ● Rice Bowl: \$1,710.95

● 간식봉헌: 권현정 안젤라 가정, 이희선 마르첼라 가정, 김하얀 레아 가정

### 5월 교황님의 기도지향

#### 모든 사람을 위한 식량

대규모 생산자부터 소규모 소비자에 이르기까지 식량 낭비를 줄여 모든 사람이 좋은 음식을 먹을 수 있게 보장하고자 노력하도록 기도합니다.

#### That everyone might have food

Let us pray that everyone, from large producers to small consumers, be committed to avoid wasting food, and to ensure that everyone has access to quality food.

### 그림 묵상



선악과가 있는 동산 | 인간은 도구를 만들어 사용할 줄 아는 피조물이라서 호모 파베르(Homo Faber)라고 불리기도 한다는군요. 그런데 어찌다가, 자기가 만든 도구인 인공지능(AI)에게 스스로 존재가 위협받기에 이르렀습니다. 주님, 기도하오니, 혹시라도 당신의 섭리에서 돌아왔은 과학자가 있다면, 그들의 영혼이 에덴동산의 추억을 상기토록 하시어, 결코 피조물의 피조물이 생명의 거룩함을 넘보지 못하게 하소서!

글:그림 하삼두 스테파노 | 작가



큐알코드 스캔하고

온라인 봉헌 페이지로 바로 가기

Scan To Online Donate

## 하나비 스시

계상진 빈첸시오  
조성아 데레사

927 Main Street A  
Pleasanton, CA 94566  
Tel) 925-596-3645

친절하고 꼼꼼한 부동산, 끝까지 책임집니다!  
니콜라오

## Aiden Kim 김현우

925.389.2463

McGuire Olson REAL ESTATE TEAM  
Broker Associate DRE#01983236  
COMPASS

한국어 상담 가능  
수의사 임경택

6960 Amador Plaza Rd, Dublin CA 94568  
925-644-3114

CPA 조미정 (카타리나)  
조미정 공인회계사무소

6602 Owens Dr. #200  
Pleasanton, CA 94588  
Tel) 925-803-0200  
jenny@jchocpa.com

새 차 13개 자동차 매장에서 도와 드립니다

## HANLEES AUTO GROUP

HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS

SUE CHO  
CELL: 530-220-2848

## 엘리트학원

ELITE EDUCATIONAL INSTITUTE

www.eliteprep.com

● 간식봉헌 MadebyHands (김은정)  
3160 Crow Canyon Rd #190 San Ramon  
sanramon@eliteprep.com

● Elite San Jose (408) 266-3838  
1375 Blossom Hill Rd #8 San Jose  
sanjose@eliteprep.com

## PARK CHIROPRACTIC

Dr. Joon Park

Office (925) 355-1450

7027 Dublin Blvd, Suite #101  
Dublin, CA 94568

광고를 모집합니다.

TVKCC 홍보부  
hongbo@tvkcc.org  
925-871-9746



# 공지사항

## ● 전례 및 주요 일정

- 5월 03일(주일) TVKCC Youth Day (9AM 미사, 첫영성체, Youth Faith Festival)
- 5월 07일(목) 성시간
- 5월 10일(주일) Mother's Day
- 5월 11일(월) 북미주 한인 사목 사제 협의회 연수 ~15일(금) 평일 미사 없음
- 5월 16일(토) 학생 견진성사 (10am, 오클랜드 주교좌 성당)
- 5월 17일(주일) 야외미사·성모님의 날 (10AM, 한·영 통합 미사), 11AM CCOP 미사  
**야외미사 행사를 위한 Donation을 10일(주일)까지 사무실 또는 사목회에서 받겠습니다.**

## ● 모임 안내

구분	일시	장소
소공동체	5월 3일(주일) 10:45 AM	Rm A
사랑의 모후 꾸리아	5월 10일(주일) 10:45AM-12PM	Rm A

## ● 2026 Mother's Day 행사

- 주최: 요셉회 | 대상: 본당 모든 신자 | 장소: 체육관
- 일시: 5월 10일(주일), 10:45AM~12:45PM
- 메뉴: 보쌈, 빈대떡, 모밀국수, 막걸리 및 특별 메뉴
- 참가비: 무료 (현장 식사만 가능, To-go는 불가한 점 양해 부탁드립니다.)
- 문의: 장진환 라파엘 (408) 722-7383

## ● 장례 미사 및 유골 봉안식

- 고인: 심견 바오로(74세, 루카8반, 심세웅 요셉 형제님의 부친, 심태미 아드리아나 자매님의 시아버님)
- 장례미사 : 5월 11일(월), 10AM, 대성당
- 유골 봉안식 : 5월 15일(금), 11AM, Gate of Heaven
- 고인과 유가족을 위하여 기도 부탁드립니다.

## ● St. Anthony Foundation Free Clothing Program

- 성 안토니오 재단(St. Anthony's)은 샌프란시스코 최대 규모의 무료 의류 프로그램을 운영하며, 노숙 및 빈곤을 겪는 개인과 가족에게 새 옷 또는 상태가 좋은 중고 의류를 무료로 제공합니다.
- 필요한 물품: 남성 의류 (세탁된 단정한 옷)
- 마감: 5월 17일 (주일)
- St. Anthony Foundation에서 프란치스코회 서약에 따라 가난한 이들과 나누는 봉사에 교우 여러분의 참여 부탁드립니다. (문의: 유인숙 요한나)

## ● 요아킴, 안나회 나들이

- 일시 : 5월 20일(수)
- 장소 : Angel Island
- 좋은 시간 보내시도록 기도해 주세요. Donation은 17일까지 사무실에서 받겠습니다.

## ● 견진반을 위한 트라이밸리 공동체의 9일 기도 지향

- 견진 예정자: 박노아, 이정규, 이재희, 이효중, 정진, 정현아, Claire Kim
- 5/07: 견진성사 학생들과 봉사자들
- 5/08: 견진성사 학생들과 모든 청소년들
- 5/09: 견진성사 학생들의 영육간 건강
- 5/10: 견진성사 학생들과 하느님의 은총에 감사
- 5/11: 견진성사 학생들과 사회적 약자들
- 5/12: 견진성사 학생들과 생태계 보호
- 5/13: 견진성사 학생들과 노인들
- 5/14: 견진성사 학생들과 이들을 보살피는 어른들의 책무
- 5/15: 견진성사 학생들과 아름다운 세상

## ● 친선 축구 경기 안내 (TVKCC vs 산호세 HKMCC)

- 일시: 5월 25일 (월), 오전 10시, 경기 후 식사
- 장소: Stanford Medicine Sports Complex
- 문의: 성호승 Augustine (925) 394-4283

## ● 학생 졸업 축복식 신청 안내

- 일시: 5월 31일 (주일), 교중미사 중
- 대상: 본당 교적을 둔 12학년 졸업생
- 신청: <https://tinyurl.com/TVKCC2026Graduation>
- 마감: 5월 11일 (주일)



## ● 2026 CCOP Knights of Columbus Baby Bottle Fundraiser

- Pleasanton의 Little Miracles와 Livermore의 Next Step 등 지역 임신 지원 센터들을 위한 기금 마련을 목적으로 하고 있습니다.
- 성당 입구에 비치된 Baby Bottle에 기금을 넣어 봉헌하시면 됩니다.
- 수거일: 5월 24일(주일)
- Check payable to : "Knights of Columbus" or "CCOP, for Baby Bottle"

## ● 2026 UNITAS - Bay Area Korean-American Young Adult Retreat

- Date: Friday, June 19, 2026 - Sunday, June 21, 2026
- Location: San Damiano Retreat Center, Danville, CA
- Registration: <https://retreat.unitasbayarea.org>
- Registration Fee:
  - Early Bird \$220 (until May 24, 2026)
  - Regular \$280 (after May 24, 2026)
- Contact: [unitasretreat@gmail.com](mailto:unitasretreat@gmail.com)